SIEMENS 4<sup>233</sup>



SERIES 02

# Three-port slipper valves PN10, male-threaded

**VBG31...** 

Three-port slipper valves, PN10, male-threaded

- Grey cast iron EN-GJL-250
- Screwed fittings for DN20...40
- k<sub>vs</sub> 6.3 ... 25 m<sup>3</sup>/h
- Angle of rotation 90°
- Male threaded connections G 11/4B ... G 21/4B
- With manual adjuster
- Can be fitted with type SQK... or SQL... electromotoric actuators
- No maintenance required

## **Application**

For use in closed-circuit heating systems, preferably in mixing applications.

Туре	Connection [Inch]	DN	Fittings [Inch]	<b>k<sub>vs</sub></b> [m³/h]	with actuators SQK, SQL Δp <sub>max</sub> [kPa]
VBG31.20	G 1¼B	20	Rp ¾	6,3	
VBG31.25	G 1½B	25	Rp 1	10	20
VBG31.32	G 2B	32	Rp 1¼	16	30
VBG31.40	G 21/4B	40	Rp 1½	25	

DN = Nominal size

 $k_{vs}$  = Nominal flow rate of cold water (5...30 °C) through the fully open slipper valve by a differential pressure of 100 kPa (1 bar)

Δp<sub>max</sub> = Maximum permissible differential pressure across the slipper valve's control path, valid for the entire actuating range of the motorised slipper valve

## **Accessories**

Туре	Description
ASK32	The ASK32 mounting kit consists of a console and screw(s). For VBG31 Series 02. Mounting instructions are enclosed with the kit.

Ordering The slipper valve, actuator and mounting kit, if required, must be ordered separately.

When ordering, please specify the quantity, product name and type code.

Example: 1 3-port slipper valve type VBG31.25

1 actuator type SQL33.00 and 1 mounting kit, type ASK32

Delivery The slipper valve, actuator and mounting kit are packed separately.

**Spare parts** See overview, section "Spare parts", page 6

#### **Equipment combinations**

	Actuators				
Туре	SQK34, SQK84	SQK33.00	SQL33, SQL83		
VBG31.20					
VBG31.25	direct mounting	ASK32	ASK32		
VBG31.32	direct mounting				
VBG31.40					

# Actuator overview

Туре	Actuator type	Operating voltage	Positioning signal	Positioning time for 90°	Torque	Data- sheet	
SQK33.00 1)				125 s	5 Nm		
SQL33.00 <sup>3)</sup>	electro- motoric	AC 230 V	3-position	125 8	12,5 Nm	N4506	
SQL33.03 3)				30 s	10 Nm		
SQK34.00 <sup>2)</sup>				135 s	5 Nm	N4508	
SQL83.00 <sup>3)</sup>		AC 04 V		125 s	12,5 Nm	N4506	
SQK84.00 <sup>2)</sup>		AC 24 V		135 s	5 Nm	N4508	

<sup>1)</sup> Can be fitted with 1 auxiliary switch, type ASC9.5

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Can be fitted with 1 auxiliary switch, type ASC9.7

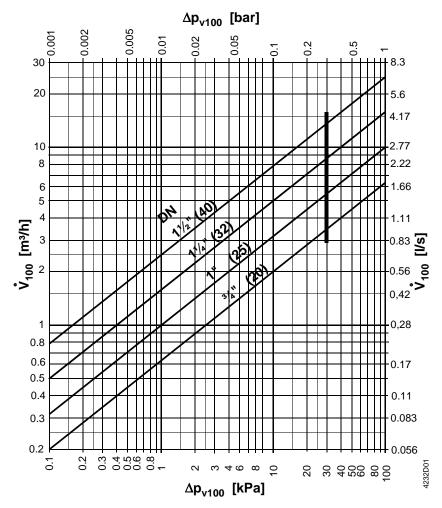
Can be fitted with 1 auxiliary switch type ASC9.5, or 1 double auxiliary switch, ASC9.4 or 1 potentiometer and 1 auxiliary switch type ASZ7.4.

Application

Boiler flow from the right or left. The manual adjuster, scale plate and valve slipper can be re-positioned to suit the application.

# **Sizing**

## Flow diagram



 $\Delta p_{max} \hspace{0.5cm} = \hspace{0.5cm} \text{Maximum permissible differential pressure across the slipper valve's control path, valid for the}$ 

entire actuating range of the motorised slipper valve

 $\Delta p_{v100}$  = Differential pressure across the fully open slipper valve by a volume flow  $V_{100}$ 

 $\dot{V}_{100}$  = Volumetric flow through the fully open slipper valve

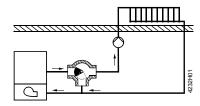
100 kPa = 1 bar  $\approx$  10 mWC 1 m<sup>3</sup>/h = 0.278 l/s water at 20 °C

#### **Engineering**

The VBG31... slipper valve should preferably be used in mixing applications. In systems where oxygen can enter the hydraulic system, there is an increased risk of corrosion which can cause the valve slipper to seize.

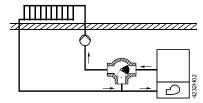
Mounting variants

Boiler flow from left



Factory setting

Boiler flow from right



Re-position the valve slipper, scale plate and manual adjuster, as described in the mounting instructions for VBG... slipper valves.

#### Mounting

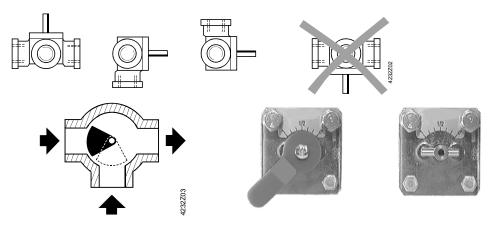
The slipper valves are easy to assemble directly on site.

The slipper valve, actuator and ASK32 mounting kit (if needed) are packed separately.

Accessory	Mounting	instruction			
ASK32	M4290.2	4 319 5597 0			

Two special screws are provided in the housing cover to fix the ASK32 mounting kit and the scale plate for position indication.

## Orientation



### **Factory setting**

Slipper positioned for "boiler flow from left".

- Anti-clockwise rotation: opening
- Clockwise rotation: closing.

**Manual adjuster** with scale plate, position indicator and yellow colour marking for position of slipper

Position indicator at "0" = boiler flow path fully closed.

# Commissioning

When commissioning the slipper valve, ensure that the position and rotation of the valve slipper are appropriate for the system concerned (see "Engineering").

The position of the slipper valve slipper is indicated by:

- · the manual adjuster and scale plate
- the yellow colour marking on the pin in the slipper valve shaft



Before performing any service work on the slipper valve, actuator or mounting kit:

- switch OFF the pump and power supply
- close the main shut-off valve in the pipework
- release pressure in the pipes and allow them to cool down completely.
- If necessary, disconnect electrical connections from terminals.

The slipper valve can be commissioned with the manual adjuster fitted, or with a correctly fitted actuator.

# **Disposal**



Before disposal the slipper valve must be dismantled and separated into its various constituent materials.

Legislation may demand special handling of certain components, or it may be sensible from an ecological point of view.

Current local legislation must be observed.

### Warranty

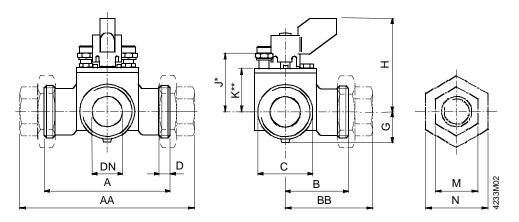
The technical data given for these applications is valid only in conjunction with the Siemens actuators as detailed under «Equipment combinations».

All terms of the warranty will be invalidated by the use of actuators from other manufacturers.

#### **Technical data**

Working pressure max. 1000 kPa (10 bar) to ISO 7005 within the permissible medium temperature range  Flow characteristic through-port bypass linear  Leakage rate 00,1 % of k <sub>vs</sub> -value  Permissible media low temperature hot water, water with max 50 % vol. anti-freeze; Recommendation: water treatment to VDI 2035  Medium temperature 1120 °C  Angle of rotation 90°  Industry standards Pressure Equipment Directive PED 97/23/EC  Pressure Accessories as per article 1, section 2.1.4  Fluid group 2 • without CE-marking as per article 3, section 3 (sound engineering practice)  Materials Slipper valve body Grey cast iron EN-GJL-250  Shaft stainless steel  Slipper Brass  O-rings EPDM  Manual adjuster Plastic  Scale plate for position indication Aluminum  Screwed fittings discs Klinger Sil C-4300  union nuts, discs EN-GJMB-350-10  Dimensions / weight Freaded connectionsslipper valve Screwed fittings Rp to ISO 27-1	Functional data	PN class	PN 10 to ISO 7268				
Flow characteristic through-port bypass linear  Leakage rate 00,1 % of k <sub>va</sub> -value  Permissible media  Permissible media  Redium temperature 1120 °C  Angle of rotation 90°  Industry standards Pressure Equipment Directive PED 97/23/EC  Pressure Accessories as per article 1, section 2.1.4  Fluid group 2 without CE-marking as per article 3, section 3 (sound engineering practice)  Materials Slipper valve body Grey cast iron EN-GJL-250  Shaft stainless steel  Slipper  D-rings EPDM  Manual adjuster Plastic  Scale plate for position indication Aluminum  Screwed fittings discs Klinger Sil C-4300  EN-GJMB-350-10  Dimensions / weight  Threaded connectionsslipper valve bd. GB to ISO 228-1							
Flow characteristic   through-port   bypass   linear   linear     Leakage rate   00,1 % of k <sub>va</sub> -value     Permissible media   low temperature hot water, water with max 50 % vol. anti-freeze; Recommendation: water treatment to VDI 2035     Medium temperature   1120 °C     Angle of rotation   90°     Pressure Equipment Directive   PED 97/23/EC     Pressure Accessories   as per article 1, section 2.1.4     Fluid group 2   without CE-marking as per article 3, section 3 (sound engineering practice)     Materials   Slipper valve body   Grey cast iron EN-GJL-250     Shaft   stainless steel     Slipper   Brass     O-rings   EPDM     Manual adjuster   Plastic     Scale plate for position indication   Aluminum     Screwed fittings   discs   Klinger Sil C-4300     union nuts, discs   EN-GJMB-350-10     Dimensions / weight   See «Dimensions»     Threaded connections slipper valve   GB to ISO 228-1		31	` ,				
Leakage rate   Dimensions / weight   Leakage rate   Dimensions / weight   Leakage rate   Dimensions / weight   Dimensions / Dim		Flow characteristic through-port					
Permissible media low temperature hot water, water with max 50 % vol. anti-freeze; Recommendation: water treatment to VDI 2035    Medium temperature							
Permissible media low temperature hot water, water with max 50 % vol. anti-freeze; Recommendation: water treatment to VDI 2035    Medium temperature		Leakage rate	00,1 % of k <sub>vs</sub> -value				
Vol. anti-freeze; Recommendation: water treatment to VDI 2035    Medium temperature		·					
Medium temperature1120 °CAngle of rotation90°Pressure Equipment DirectivePED 97/23/ECPressure Accessoriesas per article 1, section 2.1.4Fluid group 2• without CE-marking as per article 3, section 3 (sound engineering practice)MaterialsSlipper valve bodyGrey cast iron EN-GJL-250Shaftstainless steelSlipperBrassO-ringsEPDMManual adjusterPlasticScale plate for position indicationAluminumScrewed fittingsdiscsKlinger Sil C-4300union nuts, discsEN-GJMB-350-10Dimensions / weightsee «Dimensions»Threaded connectionsslipper valveGB to ISO 228-1			vol. anti-freeze;				
Industry standards  Pressure Equipment Directive PED 97/23/EC Pressure Accessories as per article 1, section 2.1.4 Fluid group 2 • without CE-marking as per article 3, section 3 (sound engineering practice)  Materials  Slipper valve body Grey cast iron EN-GJL-250 Shaft stainless steel Slipper Brass O-rings EPDM Manual adjuster Plastic Scale plate for position indication Screwed fittings discs union nuts, discs EN-GJMB-350-10  Dimensions / weight  Angle of rotation PED 97/23/EC PED 97/23/EC  • without CE-marking as per article 3, section 3 (sound engineering practice)  • without CE-marking as per article 1, section 2.1.4  Fluid group 2 • without CE-marking as per article 1, section 2.1.4  Fluid group 2 • without CE-marking as per article 1, section 2.1.4  Fluid group 2 • without CE-marking as per article 1, section 2.1.4  Fluid group 2 • without CE-marking as per article 1, section 2.1.4  Fluid group 2 • without CE-marking as per article 1, section 2.1.4  Fluid group 2 • without CE-marking as per article 1, section 2.1.4  Fluid group 2 • without CE-marking as per article 1, section 2.1.4  Fluid group 2 • without CE-marking as per article 1, section 2.1.4  Fluid group 2 • without CE-marking as per article 1, section 2.1.4  Fluid group 2 • without CE-marking as per article 1, section 2.1.4  Fluid group 2 • without CE-marking as per article 1, section 2.1.4  Fluid group 2 • without CE-marking as per article 1, section 2.1.4  Fluid group 2 • without CE-marking as per article 1, section 2.1.4  Fluid group 2 • without CE-marking as per article 1, section 2.1.4  Fluid group 2 • without CE-marking as per article 1, section 2.1.4  Fluid group 2 • without CE-marking as per article 1, section 2.1.4  Fluid group 2 • without CE-marking as per article 1, section 2.1.4  Fluid group 2 • without CE-marking as per article 2, section 3			Recommendation: water treatment to VDI 2035				
Industry standards  Pressure Equipment Directive PED 97/23/EC  Pressure Accessories as per article 1, section 2.1.4  Fluid group 2 • without CE-marking as per article 3, section 3 (sound engineering practice)  Materials  Slipper valve body Grey cast iron EN-GJL-250  Shaft stainless steel Slipper Brass O-rings EPDM  Manual adjuster Plastic  Scale plate for position indication Screwed fittings discs Klinger Sil C-4300 union nuts, discs EN-GJMB-350-10  Dimensions / weight  See «Dimensions» Threaded connectionsslipper valve GB to ISO 228-1		Medium temperature	1120 °C				
Pressure Accessories as per article 1, section 2.1.4  Fluid group 2 • without CE-marking as per article 3, section 3 (sound engineering practice)  Materials  Slipper valve body Grey cast iron EN-GJL-250  Shaft stainless steel  Slipper Brass O-rings EPDM  Manual adjuster Plastic  Scale plate for position indication Aluminum  Screwed fittings discs Klinger Sil C-4300  union nuts, discs EN-GJMB-350-10  Dimensions / weight  See «Dimensions»  Threaded connectionsslipper valve GB to ISO 228-1		Angle of rotation	90°				
Fluid group 2  • without CE-marking as per article 3, section 3 (sound engineering practice)  Materials  Slipper valve body  Shaft  Slipper  Brass  O-rings  EPDM  Manual adjuster  Plastic  Scale plate for position indication  Screwed fittings  union nuts, discs  Without CE-marking as per article 3, section 3 (sound engineering practice)  Fluid group 2  • without CE-marking as per article 3, section 3 (sound engineering practice)  Fluid group 2  • without CE-marking as per article 3, section 3 (sound engineering practice)  Fluid group 2  • without CE-marking as per article 3, section 3 (sound engineering practice)  Stail process  EPDM  Manual adjuster  Plastic  Scale plate for position indication  Aluminum  Screwed fittings  discs  Klinger Sil C-4300  EN-GJMB-350-10  See «Dimensions»  Threaded connectionsslipper valve  GB to ISO 228-1	Industry standards	Pressure Equipment Directive	PED 97/23/EC				
Materials    Slipper valve body   Grey cast iron EN-GJL-250		Pressure Accessories	as per article 1, section 2.1.4				
Materials  Slipper valve body Shaft Stainless steel Slipper Brass O-rings EPDM Manual adjuster Plastic Scale plate for position indication Screwed fittings discs Union nuts, discs EN-GJMB-350-10  See «Dimensions» Threaded connectionsslipper valve GB to ISO 228-1		Fluid group 2	• without CE-marking as per article 3, section 3				
Shaft         stainless steel           Slipper         Brass           O-rings         EPDM           Manual adjuster         Plastic           Scale plate for position indication         Aluminum           Screwed fittings         discs         Klinger Sil C-4300           union nuts, discs         EN-GJMB-350-10           Dimensions / weight           See «Dimensions»           Threaded connectionsslipper valve         GB to ISO 228-1			(sound engineering practice)				
Slipper Brass O-rings EPDM  Manual adjuster Plastic Scale plate for position indication Aluminum Screwed fittings discs Klinger Sil C-4300 union nuts, discs EN-GJMB-350-10  Dimensions / weight see «Dimensions» Threaded connectionsslipper valve GB to ISO 228-1	Materials	Slipper valve body	Grey cast iron EN-GJL-250				
O-rings EPDM  Manual adjuster Plastic  Scale plate for position indication Aluminum  Screwed fittings discs Klinger Sil C-4300  union nuts, discs EN-GJMB-350-10  Dimensions / weight see «Dimensions»  Threaded connectionsslipper valve GB to ISO 228-1		Shaft	stainless steel				
Manual adjuster Plastic  Scale plate for position indication Aluminum  Screwed fittings discs Klinger Sil C-4300  union nuts, discs EN-GJMB-350-10  Dimensions / weight See «Dimensions»  Threaded connectionsslipper valve GB to ISO 228-1		Slipper	Brass				
Scale plate for position indication Aluminum Screwed fittings discs Klinger Sil C-4300 union nuts, discs EN-GJMB-350-10  Dimensions / weight See «Dimensions» Threaded connectionsslipper valve GB to ISO 228-1		O-rings	EPDM				
Screwed fittings discs Klinger Sil C-4300 union nuts, discs EN-GJMB-350-10  Dimensions / weight See «Dimensions»  Threaded connectionsslipper valve GB to ISO 228-1		Manual adjuster	Plastic				
union nuts, discs EN-GJMB-350-10  See «Dimensions»  Threaded connectionsslipper valve GB to ISO 228-1		Scale plate for position indication	Aluminum				
Dimensions / weight see «Dimensions»  Threaded connectionsslipper valve GB to ISO 228-1		Screwed fittings discs	Klinger Sil C-4300				
Threaded connectionsslipper valve GB to ISO 228-1		union nuts, discs	EN-GJMB-350-10				
• •	Dimensions / weight	see «Dimensions»					
screwed fittings Rp to ISO 7-1		Threaded connectionsslipper valve	GB to ISO 228-1				
		screwed fittings	Rp to ISO 7-1				

#### All dimensions in mm



Туре	DN		Α	AA	В	ВВ	С	D	G	Н	J*	K**	M	N	Weight
		[Inch]					[Inch]								[kg]
VBG31.20	20	Rp ¾	110	162	55	81	G 11/4B	12	24.5	74	46	34	32	48	1.9
VBG31.25	25	Rp 1	110	168	55	84	G 11/2B	14	24.5	74	46	34	38	48	2.2
VBG31.32	32	Rp 11/4	130	195	65	97.5	G 2B	14	42.5	81.5	53.5	41.5	47	67	3.5
VBG31.40	40	Rp 1½	130	198	65	99	G 21/4B	16	42.5	81.5	53.5	41.5	53	73	3.8

DN = Nominal size

J\* K \*\* = Installation height of actuators SQK34.00 or SQK84 (without mounting kit)

= Installation height of actuators SQK33.00, SQL33.... or SQL83.00 with ASK32 mounting kit

Overall height of slipper valve and actuator

- Installation height of three-port slipper valve
- Installation height of mounting kit (if used)
- Installation height of actuator
- Minimum clearance (> 200 mm) from ceiling or wall for mounting, connection, operation, service etc.

#### Spare parts

# Order number for spare parts

-	O-Ring service set	manual adjuster				
3-port slipper valve	000					
VBG31.20	467695230	7467601750				
VBG31.25	467695230	7467601750				
VBG31.32	467695230	7467601750				
VBG31.40	467695230	7467601750				

Mounting instructions for O-Ring replacement: M4241

© 2008 Siemens Building Technologies Ltd.

Subject to technical alteration

**HVAC Products**